VOOPOO

VMATE i3

USER MANUAL

Please read the entire manual carefully before using the product.

Manufacturer:
Shenzhen Woody Vapes Technology Co., Ltd. (VOOPOO)
Address: Block 1, Shapuyangyong Industry Park, Songgang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China
Email: support@voopoo.com
Website: www.voopoo.com

EC REP: VAT SPEED SL, Calle Antonio Salvador N99,1, 28026 Madrid, Spain, E-mail: services@vatspeed-eu.com, Tel: +34 916321624

UK REP: ACMEFOG COMMERCE LTD, Ivy Business Centre Crown Street, Failsworth, Manchester, England, M35 9BG, E-mail: uk_compliance@acmefog.net

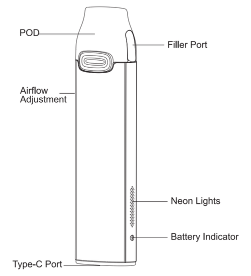
Warranty Terms

VOOPOO will provide repair or replacement under warranty according to the following terms and conditions.
A. Warranty provides repair or replacement free of charge for defective eligible VOOPOO merchandise within 90 days of purchase by the end user.
B. This warranty is void in the following circumstances:
* The customer does not provide this warranty card and the original receipt of purchase.
* Product failure or damage is caused by improper use or unauthorized adjustments.
* Product failure or damage because of excessive force or impact and unrecommended operating conditions (see user manual).
* Product failure or damage by cause of water or other conducting liquids.
* Product failure or damage by cause of usage with components unsuggested by VOOPOO.
C. The warranty does not cover personal items or consumable goods and attachments, including but not limited to drip tips, coils, batteries, and USB cables.
D. The warranty does not cover any non-VOOPOO brand products even in case of their direct involvement. VOOPOO reserves the right to the final decision in all warranty cases. VOOPOO may interpret and revise the content of this warranty terms.
For more information, please visit our website at www.voopoo.com or email us at support@voopoo.com.

Warranty Card

Purchase Information
Product Model: ______________________
Date of Purchase: ______________________
Store Information:
Store Name: ______________________
Address & Phone: ______________________
Customer Information:
Customer Name: ______________________
Phone: ______________________

English



Thanks for your purchase of a VOOPOO product. For better use of all the functions of this product, please carefully read the operation notes and detailed functional instructions before first use. If you have any problem using this product, please contact our local agent or visit our official website at www.voopoo.com.

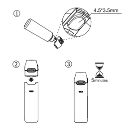
Parameters

Size: 15*28.5*103.0 mm
Power Range: 5-30 W
Battery Capacity: 1500 mAh (Built-in)
Output Voltage: 3.2-4.2 V
Charging Voltage: 5 V/2 A
Resistance Range: 0.4~3.0 Ω
E-liquid Capacity: 3 mL (Standard & US Version) / 2 mL (TPD Version)
Compatibility: All VMATE Cartridges

Security Protection

- Overtime Protection: 5 S
- Short-Circuit Protection
- Low Battery Protection
- Overcharge Protection
- Over Temperature Protection
- Output Over-current Protection

Operations Steps



Step 1. Fill the Cartridge with E-liquid
Pull out the cartridge, uncover the filling port, and fill the e-liquid in. It is recommended to keep two thirds full.

Step 2. Start to Use the Device
Insert the cartridge into the device. When refilling your e-liquid with a new cartridge, please let the new cartridge fully saturated for about 5 minutes, and then it's ready to use.

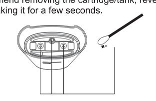
(**Airflow Adjustment:** Slide the air adjustment button to find the airflow volume to match your vaping depth. If you feel the auto-draw is insensitive, you can slide to shorten the airflow inlet. When you feel the vapor temperature is too high, you can slide to lengthen the airflow inlet.)

Indicator Light Instructions

Pod Detected	After the colorful neon lights flash, the battery indicator displays the battery level for 2 seconds (Green: 70%-100%; Blue: 30%-70%; Red: 0-30%).
Pod Undetected	All indicator lights in red for 2 seconds.
Low Power	All indicator lights flash 5 times in red.
Over Time Vaping	All indicator lights flash 4 times in red.
Short Circuit	All indicator lights flash 2 times in red.
Over Heat Protection	All indicator lights in red for 5 seconds.

Maintenance and Cleaning

1. When using the device, you may notice occasional liquid condensation on the outside of the cartridge/tank. This occurs because the liquid is vaporized, and as the vapor cools, it condenses on the outer surface, a common and inevitable physical phenomenon.
2. In daily use, you can often use a wet paper towel to wipe the connection between the device and the cartridge/tank to prevent poor connectivity.
3. If a small amount of condensate is found inside the device during use, we recommend removing the cartridge/tank, reversing the device, and shaking it for a few seconds.



Notes

1. When the product is used with nicotine-containing e-liquids:
• Nicotine is a highly addictive substance. No other ingredients of this product are known to be addictive.
• Nicotine benzoate [828-490-9] Toxic if swallowed. Keep out of reach of children. Wash hands thoroughly after handling. Do not breathe vapors. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. If medical advice is needed, have the product container or label at hand. Dispose of contents/container to designated place in accordance with local regulations.
2. This product is not recommended for minors, non-smokers, pregnant or breast-feeding women, or anyone at risk of heart disease, depression, and asthma.
3. Please keep the device away from heat, fire, and water. This device should be stored in a cool and shady environment.
4. Please do not drop, throw, or immerse the device in the water.
5. Please turn off or lock the device to avoid accidental firing when you carry it out.
6. Please rationally use the device according to your personal situation. If discomfort occurs, please stop using it immediately.
7. EEE Recycling: This product should not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the collection place for the recycling of electrical and electronic equipment.
8. Battery Recycling: The product battery should not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the used battery collection place for recycling.
9. It is recommended to use the USB cable provided by VOOPOO to charge the device.
10. If the device is not used for an extended period, it is recommended to charge regularly to prevent deep discharge!
11. The ambient temperature ranges from -5℃-30℃, with humidity 40%-75% RH. Operating temperature of the electronic cigarette: 0℃-40℃!

12. Disassembly is prohibited after product failure!
13. Only for indoor charging, please use a UL-certified USB charger to avoid the danger of fire and explosion!

Warm Prompt

Cartridge/Tank Leakage
There is a possibility of e-liquid leakage at high pressure when you travel by air. Therefore, please keep your cartridge/tank away from other important objects.

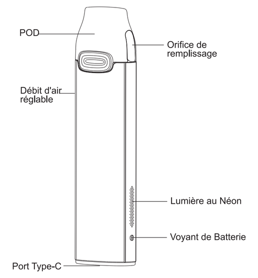
Deal with Condensate
There may be slight condensation due to the difference between indoor and outdoor temperature when you use the device. It is advisable to take out the cartridge/tank, and shake it downwards.

Warranty

A three-month warranty is provided. During the warranty period, we will provide maintenance and replacement services. Please note the following conditions.
1. It only applies to the products registered on VOOPOO after-sales service website.
2. We assume no liability for damage caused by the user's negligence or accident.
3. We are not responsible for any damage that occurs during use, maintenance or modification that does not conform to the operating instructions in the manual.
4. The defects not caused by processing and the appearance problems are not covered in the warranty.
5. After-sales service for the coil is not provided.

CE

Français



Merci d'avoir acheté un produit VOOPOO. Pour une meilleure utilisation de toutes les fonctions de ce produit, veuillez lire attentivement les notes d'utilisation et les instructions fonctionnelles détaillées avant la première utilisation. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter notre agent local ou visiter notre site officiel à l'adresse www.voopoo.com.

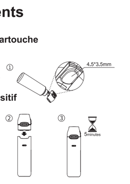
Paramètres

Dimension : 15*28.5*103.0 mm
Gamme de puissance : 5-30 W
Capacité de la batterie : 1500 mAh (intégré)
Tension de sortie : 3.2-4.2 V
Tension de charge : 5 V/2 A
Gamme de résistances : 0.4~3.0 Ω
Capacité en e-liquide : 3 mL (version standard et US) /
2 mL (version TPD)
Compatibilité : Toutes les cartouche de VMATE

Protection de sécurité

- Protection temps supplémentaire : 5 s
- Protection court-circuit
- Protection Batterie Faible
- Protection surcharge
- Protection contre la surchauffe
- Protection surintensité

Étapes de fonctionnements



Étape 1. Versez de l'e-liquide dans la cartouche
Sortir la cartouche et dégager l'orifice de remplissage, puis verser l'e-liquide. Il est recommandé de la remplir aux deux tiers.

Étape 2. Commencer à utiliser le dispositif
Insérez le réservoir dans l'appareil. Lorsque vous remplissez de l'e-liquide avec une nouvelle cartouche, veuillez laisser la nouvelle cartouche complètement saturée pour environ 5 minutes, et puis vous pouvez l'utiliser.

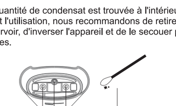
(**Réglage du débit d'air:** Faire glisser le bouton de réglage de l'air pour trouver le débit d'air adapté à sa puissance de vapotage. Si l'aspiration automatique vous paraît insensible, faites glisser le bouton pour raccourcir l'entrée du flux d'air. Si la température de la vapeur est trop élevée, vous pouvez allonger l'entrée du flux d'air.)

Instructions relatives aux voyants

Pod détecté	Après le clignotement des lumières au néon colorées, l'indicateur de batterie affiche le niveau de la batterie pendant 2 secondes (Vert : 70%-100% ; Bleu : 30%-70% ; Rouge : 0-30%).
Pod non détecté	Tous les voyants s'allument en rouge pendant 2 secondes.
Faible Puissance	Tous les voyants clignotent 5 fois en rouge.
Vapotage pour temps supplémentaire	Tous les voyants clignotent 4 fois en rouge.
Court-circuit	Tous les voyants clignotent 2 fois en rouge.
Protection contre la chaleur	Tous les voyants s'allument en rouge pendant 5 secondes.

Entretien et Nettoyage

1. Lors de l'utilisation de l'appareil, il se peut que vous constatiez une condensation occasionnelle de liquide sur l'extérieur de la cartouche/du réservoir. Cela est dû au fait que le liquide est vaporisé et qu'en se refroidissant, la vapeur se condense sur la surface extérieure, un phénomène physique courant et inévitable.
2. Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, vous pouvez souvent utiliser une serviette en papier humide pour essuyer la connexion entre l'appareil et la cartouche/le réservoir afin d'éviter une mauvaise connectivité.
3. Si une petite quantité de condensat est trouvée à l'intérieur de l'appareil pendant l'utilisation, nous recommandons de retirer la cartouche/le réservoir, d'inverser l'appareil et de le secouer pendant quelques secondes.



Remarque

1. Lorsque le produit est utilisé avec des e-liquides contenant de la nicotine :
• La nicotine est une substance très addictive. Aucun autre ingrédient de ce produit n'est connu comme étant addictif.
• Benzoate de nicotine [828-490-9] Toxique en cas d'ingestion. Tenir hors de portée des enfants. Se laver soigneusement les mains après manipulation. Ne pas respirer les vapeurs. EN CAS D'INGESTION : Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. En cas de nécessité de conseils médicaux, avoir le contenant du produit ou l'étiquette à portée de main. Jeter le contenu/le contenant dans un endroit désigné conformément à la réglementation locale.
2. Ce produit n'est pas recommandé aux mineurs, aux non-fumeurs, aux femmes enceintes ou allaitantes, ni aux personnes présentant un risque de maladie cardiaque, de dépression ou d'asthme.
3. Conservez l'appareil à l'abri de la chaleur, du feu et de l'eau. Cet appareil doit être stocké dans un environnement frais et ombragé.
4. Ne laissez pas tomber l'appareil, ne le jetez pas et ne l'immergez pas dans l'eau.
5. Veuillez éteindre ou verrouiller l'appareil afin d'éviter tout allumage accidentel lorsque vous le sortez.
6. Veuillez utiliser l'appareil de manière rationnelle en fonction de votre situation personnelle. En cas d'inconfort, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
7. Recyclage des EEE : Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
8. Recyclage des piles : La batterie du produit ne doit pas être traitée comme un déchet ménager. Elle doit être apportée au centre de collecte des piles usagées en vue de son recyclage.

9. Il est recommandé d'utiliser le câble USB fourni par VOOPOO pour charger l'appareil.
10. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de le recharger régulièrement pour éviter une décharge profonde !
11. La température ambiante doit être comprise entre -5℃ et 30℃, avec une humidité de 40%-75% HR. Température de fonctionnement de la cigarette électronique : 0℃-40℃ !
12. Le démontage est interdit après une défaillance du produit !
13. Uniquement pour la charge à l'intérieur, veuillez utiliser un chargeur USB certifié UL pour éviter les risques d'incendie et d'explosion !

Conseils

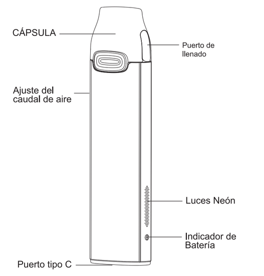
Fuite de la Cartouche/du Réservoir
Il existe un risque de fuite d'e-liquide à haute pression lorsque vous voyagez en avion. Par conséquent, gardez votre cartouche/réservoir à l'écart d'autres objets importants.

Traitement de la Condensation
Lors de l'utilisation de l'appareil, une légère condensation peut se produire en raison de la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur. Il est conseillé de retirer la cartouche/le réservoir et de le secouer vers le bas.

Garantie

Une garantie de trois mois est offerte. Pendant la période de garantie, nous assurons des services d'entretien et de remplacement. Veuillez noter les conditions suivantes.
1. Elle ne s'applique qu'aux produits enregistrés sur le site du service après-vente de VOOPOO.
2. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages causés par la négligence ou l'accident de l'utilisateur.
3. Nous ne sommes pas responsables des dommages survenus lors d'une utilisation, d'un entretien ou d'une modification non conforme aux instructions d'utilisation du manuel.
4. Les défauts non causés par le traitement et les problèmes d'apparence ne sont pas couverts par la garantie.
5. Le service après-vente de la résistance n'est pas assuré.

Español



Gracias por comprar un producto VOOPOO. Para hacer el mejor uso de todas las funciones de este producto, por favor, lea detenidamente el método de operación e instrucciones funcionales detalladas antes de empezar a usar este producto. Si tiene algún problema a la hora de hacer uso de este producto, por favor, contacte con nuestro agente local o visite nuestra página web oficial en www.voopoo.com.

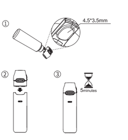
Parámetros

Tamaño: 15*28.5*103.0 mm
Rango de potencia: 5-30 W
Capacidad de la batería: 1500 mAh (incorporada)
Voltaje de salida: 3.2-4.2 V
Voltaje de carga: 5 V/2 A
Rango de resistencia: 0.4~3.0 Ω
Capacidad para el líquido para vapear: 3 mL (versiones estándar y estadounidense) / 2 mL (versión TPD)
Compatibilidad: Todos los cartuchos VMATE

Protección de seguridad

- Protección por exceso de tiempo: 5 s
- Protección contra cortocircuitos
- Protección de batería baja
- Protección contra sobrecarga
- Protección contra sobrecalentamiento
- Protección contra sobrecorriente de salida

Pasos de operación



Paso 1. Llene el cartucho con líquido para cigarrillos electrónicos
Extraiga el cartucho, destape el puerto de llenado y rellene con e-líquido. Se recomienda mantenerlo lleno hasta dos tercios de su capacidad.

Paso 2. Empiece a usar el dispositivo
Introduzca el cartucho en el dispositivo. Cuando rellene el cartucho con el líquido para vapear, deje que se sature por completo durante unos 5 minutos antes de empezar a utilizarlo.

(**Ajuste del caudal de aire:** Deslice el botón de ajuste del caudal de aire en función de la intensidad de sus caladas. Si la succión automática es insensible, deslice el botón para reducir la entrada de aire. Si siente que la temperatura del vapor es demasiado alta, puede deslizar el botón para extender la entrada de aire.)

Instrucciones sobre la luz indicadora

Cápsula detectada	Después de que las coloridas luces neón parpadeen, el indicador de batería muestra el nivel de carga durante 2 segundos (Verde: 70%-100%; Azul: 30%-70%; Rojo: 0-30%).
Cápsula no detectada	Todos los indicadores en rojo durante 2 segundos.
Baja potencia	Todos los indicadores parpadean 5 veces en rojo.
Límite de tiempo de vapeo	Todos los indicadores parpadean 4 veces en rojo.
Cortocircuito	Todos los indicadores parpadean 2 veces en rojo.
Protección contra sobrecalentamiento	Todos los indicadores en rojo durante 5 segundos.

Mantenimiento y Limpieza

1. Cuando utilice el aparato, es posible que observe ocasionalmente condensación de líquido en el exterior del cartucho/tanque. Esto sucede porque el líquido se vaporiza. A medida que el vapor se enfría, se condensa en la superficie exterior, un fenómeno físico común e inevitable.
2. En el uso diario, a menudo puede utilizar una toalla de papel húmeda para limpiar la conexión entre el dispositivo y el cartucho/tanque para evitar una mala conectividad.
3. Si detecta una pequeña cantidad de condensación dentro del dispositivo durante el uso, le recomendamos retirar el cartucho/tanque, invertir el dispositivo y agitarlo durante unos segundos.

Notas

1. Cuando el producto se utiliza con líquidos electrónicos que contienen nicotina:
• La nicotina es una sustancia muy adictiva. No se sabe que ningún otro ingrediente de este producto sea adictivo.
• Benzoato de nicotina [828-490-9] Tóxico en caso de ingestión. Mantener fuera del alcance de los niños. Lavarse las manos minuciosamente después de su manipulación. No respirar los vapores. EN CASO DE INGESTIÓN: Llame inmediatamente a un CENTRO DE INTOXICACIONES o a un médico. Si se necesitan consejos médicos, tenga a mano el envase del producto o la etiqueta. Deseche el contenido/envase en el lugar designado de acuerdo con la normativa local.
2. Este producto no se recomienda para menores, no fumadores, mujeres embarazadas o en período de lactancia, ni para personas con riesgo de enfermedades cardíacas, depresión o asma.
3. Mantenga el dispositivo alejado del calor, del fuego y del agua. Deba almacenarse en un lugar fresco y a la sombra.
4. Por favor, no deje caer, arroje ni sumerja el dispositivo en agua.
5. Por favor, apague o bloquee el dispositivo para evitar disparos accidentales cuando lo lleve a cabo.
6. Utilice el aparato de forma racional de acuerdo con su situación personal. Si experimenta una sensación de malestar, deje de usarlo inmediatamente.
7. Reciclaje de AEE: Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse al lugar de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
8. Reciclaje de Baterías: La batería del producto no debe desecharse con los residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse al lugar de recogida de pilas usadas para su reciclaje.

9. Se recomienda utilizar el cable USB proporcionado por VOOPOO para cargar el dispositivo.
10. Si el dispositivo no se utiliza durante un periodo prolongado, se recomienda cargarlo regularmente para evitar una descarga total.
11. La temperatura ambiente oscila entre -5℃-30℃, con una humedad relativa del 40%-75% Temperatura de funcionamiento del cigarrillo electrónico: 0℃-40℃.
12. Se prohíbe desmontar el producto en caso de avería.
13. ¡Sólo para la carga en interiores, por favor utilice un cargador USB con certificación UL para evitar el peligro de incendio y explosión!

Aviso Importante

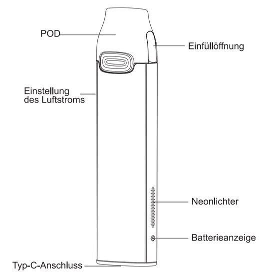
Fugas de líquido desde el Cartucho/Tanque
Existe la posibilidad de fugas de líquido a alta presión cuando se viaja en avión. Por lo tanto, por favor mantenga su cartucho/tanque lejos de otros objetos importantes.

Tratamiento de la condensación
Puede producirse una ligera condensación debido a la diferencia entre la temperatura interior y exterior cuando utilice el dispositivo. Se recomienda extraer el cartucho/tanque y agitarlo hacia abajo.

Garantía

Se ofrece una garantía de tres meses. Durante el período de garantía, le proporcionaremos servicios de mantenimiento y reemplazo. Tenga en cuenta las siguientes condiciones.
1. Sólo está diseñado a los productos registrados en la web del servicio postventa de VOOPOO.
2. No asumimos ninguna responsabilidad por daños causados por negligencia o accidente del usuario.
3. No nos hacemos responsables de los daños que se produzcan durante el uso, mantenimiento o modificación que no se ajuste a las instrucciones de uso del manual.
4. Los defectos no causados por el procesamiento y los problemas de apariencia no están cubiertos por la garantía.
5. No se proporciona servicio postventa para la resistencia.

Deutsch



Vielen Dank, dass Sie sich für ein VOOPOO Produkt entschieden haben. Um alle Funktionen dieses Produkts besser nutzen zu können, lesen Sie bitte vor dem ersten Gebrauch die Bedienungshinweise und die detaillierte Funktionsanleitung sorgfältig durch. Sollten Sie Probleme bei dem Gebrauch dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte an unseren örtlichen Vertreter oder besuchen Sie unsere offizielle Website unter www.voopoo.com.

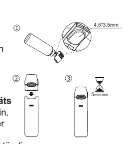
Parameter

Größe: 15*28.5*103.0 mm
Leistungsbereich: 5–30 W
Akkukapazität: 1500 mAh (Eingebaut)
Ausgangsspannung: 3.2 - 4.2 V
Ladespannung: 5 V/2 A
Widerstandsbereich: 0.4~3.0 Ω
E-Liquid-Kapazität: 3 mL (Standard- und US-Version) / 2 mL (TPD-Version)
Kompatibilität: Alle VMATE-Kartuschen

Sicherheit

- Überstundenschutz: 5 S
- Kurzschlussschutz
- Schutz bei niedrigem Batteriestand
- Schutz vor Überladung
- Übertemperaturschutz
- Überstromschutz am Ausgang

Betrieb



Schritt 1. Füllen Sie die Kartusche mit E-Liquid
Ziehen Sie die Kartusche heraus, decken Sie die Einfüllöffnung auf und geben Sie das E-Liquid ein. Es wird empfohlen, die Kartusche zu zwei Dritteln zu füllen.

Schritt 2. Beginn der Nutzung des Geräts
Setzen Sie die Kartusche in das Gerät ein. Beim Nachfüllen Ihres E-Liquids mit einer neuen Kartusche lassen Sie die neue Kartusche bitte etwa 5 Minuten lang vollständig durchtränken, dann ist sie einsatzbereit.

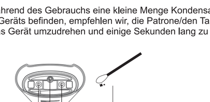
(**Einstellung des Luftstroms:** Schieben Sie den Lufteinstellungsknopf, um die Luftmenge zu finden, die zu Ihrer Verdampfungstiefe passt. Wenn Sie das Gefühl haben, dass das automatische Ziehen unempfindlich ist, können Sie den Lufteinlass verkürzen. Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Dampftemperatur zu hoch ist, können Sie den Lufteinlass verlängern.)

Hinweise für die Anzeigeleuchte

Pod erkannt	Nachdem die bunten Neonlichter blinken, zeigt die Batterieanzeige für 2 Sekunden den Ladestand an (Grün: 70%-100%; Blau: 30%-70%; Rot: 0-30%).
Pod nicht länger erkannt	Alle Anzeigeleuchten leuchten 2 Sekunden lang rot.
Niedrige Leistung	Alle Anzeigeleuchten blinken 5 Mal rot.
Überzeitliches Dampfen	Alle Anzeigeleuchten blinken 4 Mal rot.
Kurzschluss	Alle Anzeigeleuchten leuchten 5 Sekunden lang rot.
Überhitzungsschutz	Alle Anzeigeleuchten leuchten 5 Sekunden lang rot.

Wartung und Reinigung

1. Wenn Sie das Gerät benutzen, können Sie gelegentlich Flüssigkeitskondensation an der Außenseite der Patrone/des Tanks feststellen. Dies liegt daran, dass die Flüssigkeit verdampft wird und der Dampf beim Abkühlen an der Außenfläche kondensiert, was ein übliches und unvermeidliches physikalisches Phänomen darstellt.
2. Im täglichen Gebrauch können Sie oft ein feuchtes Papiertuch verwenden, um die Verbindungsstelle zwischen dem Gerät und der Patrone/dem Tank abzuwischen, um eine schlechte Verbindung zu vermeiden.
3. Sollte sich während des Gebrauchs eine kleine Menge Kondensat im Inneren des Geräts befinden, empfehlen wir, die Patrone/den Tank zu entfernen, das Gerät umzudrehen und einige Sekunden lang zu schütteln.



Hinweise

1. Wenn das Produkt mit nikotinhaltigen E-Liquids verwendet wird:
• Nikotin ist eine stark süchtig machende Substanz. Von keinen anderen Bestandteilen dieses Produkts ist bekannt, dass sie süchtig machen.
• Nikotinbenzoat [828-490-9] Giftig beim Verschlucken. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nach Gebrauch gründlich Hände waschen. Dämpfe nicht einatmen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort eine VERGIFTUNGSINFORMATIONSZENTRALE oder einen Arzt anrufen. Bei benötigtem medizinischen Rat, Produktbehälter oder Etikett bereithalten. Inhalt/Behälter gemäß den örtlichen Vorschriften an der dafür vorgesehenen Stelle entsorgen.
2. Dieses Produkt wird nicht empfohlen für Minderjährige, Nichtraucher, schwangere oder stillende Frauen oder Personen mit einem Risiko von Herzerkrankungen, Depressionen und Asthma.
3. Bitte halten Sie das Gerät von Hitze, Feuer und Wasser fern. Es sollte in einer kühlen und schattigen Umgebung gelagert werden.
4. Bitte lassen Sie das Gerät nicht fallen, werfen Sie es nicht und tauchen Sie es nicht ins Wasser.
5. Bitte schalten Sie das Gerät aus oder verriegeln Sie es, um ein versehentliches Auslösen zu vermeiden, wenn Sie es tragen.
6. Bitte verwenden Sie das Gerät entsprechend Ihrer persönlichen Situation rationell. Wenn Sie sich unwohl fühlen, hören Sie bitte sofort auf, es zu benutzen.
7. EEE-Recycling: Dieses Produkt sollte nicht als Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen sollte es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.
8. Batterie-Recycling: Die Batterie des Produkts sollte nicht als Hausmüll behandelt werden. Stattdessen sollte sie zum Recycling zu

einer Sammelstelle für gebrauchte Batterien gebracht werden.
9. Es wird empfohlen, zum Aufladen des Geräts das von VOOPOO mitgelieferte USB-Kabel zu verwenden.
10. Wenn das Gerät über eine längere Zeit nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, es regelmäßig aufzuladen, um eine Tiefentladung zu vermeiden!
11. Die Umgebungstemperatur reicht von -5℃-30℃, mit einer Luftfeuchtigkeit von 40%-75% RH. Betriebstemperatur der elektronischen Zigarette: 0℃-40℃!
12. Die Demontage ist nach dem Ausfall des Produkts verboten!
13. Nur zum Aufladen in Innenräumen. Bitte verwenden Sie ein UL-zertifiziertes USB-Ladegerät, um die Gefahr von Feuer und Explosion zu vermeiden!

Freundliche Hinweis

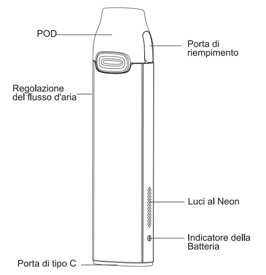
Leckage der Patrone/des Tanks
Wenn Sie mit dem Flugzeug reisen, besteht die Möglichkeit, dass bei hohem Druck e-Liquid ausläuft. Halten Sie daher Ihre Patrone/ Ihren Tank fern von anderen wichtigen Gegenständen.

Umgang mit Kondenswasser
Aufgrund des Temperaturunterschieds zwischen Innen- und Außentemperatur kann es beim Gebrauch des Geräts zu leichter Kondensation kommen. Es empfiehlt sich, die Patrone/den Tank herauszunehmen und sie/ihn nach unten zu schütteln.

Garantie

Wir gewähren eine dreimonatige Garantie. Während der Garantiezeit bieten wir Wartungs- und Ersatzleistungen an. Bitte beachten Sie die folgenden Bedingungen.
1. Die Garantie gilt nur für Produkte, die auf der VOOPOO-Kundendienst-Website registriert sind.
2. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Unfälle des Benutzers verursacht werden.
3. Wir haften nicht für Schäden, die während des Gebrauchs, der Wartung oder einer Modifikation entstehen, die nicht mit den Betriebsanweisungen im Handbuch übereinstimmt.
4. Defekte, die nicht durch die Verarbeitung verursacht wurden, und Probleme mit dem Erscheinungsbild sind nicht von der Garantie abgedeckt.
5. Der Kundendienst für das Coil ist nicht vorgesehen.

Italiano



Grazie per l'acquisto di un prodotto VOOPOO. Per un utilizzo ottimale di tutte le funzioni del dispositivo, si prega di leggere attentamente le note operative e le istruzioni dettagliate prima dell'uso. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare il nostro agente locale o visitare il nostro sito web ufficiale all'indirizzo www.voopoo.com.

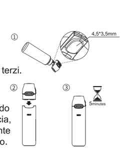
Parametri

Dimensioni: 15 × 28.5 × 103.0 mm
Intervallo di potenza: 5-30 W
Capacità della batteria: 1500 mAh (integrata)
Tensione di uscita: 3.2-4.2 V
Tensione di ricarica: 5 V/2 A
Intervallo di resistenza: 0.4~3.0 Ω
Capacità e-liquid: 3 mL (versione standard e USA)
/ 2 mL (versione TPD)
Compatibilità: Tutte le cartucce VMATE

Protezione di sicurezza

- Protezione da durata eccessiva: 5 S
- Protezione da cortocircuito
- Protezione da batteria scarica
- Protezione da sovraccarico
- Protezione da sovratemperatura
- Protezione da sovracorrente

Fasi delle operazioni



Passaggio 1. Riempire la cartuccia con e-liquid
Estrarre la cartuccia e scoprire la porta di riempimento, quindi inserire l'e-liquid. Si raccomanda di mantenerla piena per due terzi.

Passaggio 2. Iniziare ad utilizzare il dispositivo
Inserire la cartuccia nel dispositivo. Quando si ricarica l'e-liquid con una nuova cartuccia, lasciare che questa si saturi completamente per circa 5 minuti, quindi è pronta per l'uso.

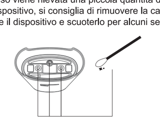
(**Regolazione del flusso d'aria:** Far scorrere il pulsante di regolazione dell'aria per regolare il volume del flusso d'aria in base alla profondità di svapo. Qualora il tiraggio automatico sia insufficiente è possibile far scorrere il pulsante per accorciare l'ingresso del flusso d'aria. Se si ha la sensazione che la temperatura del vapore sia troppo alta, si può scorrere per allungare l'ingresso del flusso d'aria.)

Indicazioni delle spie luminose

Pod rilevato	Dopo il lampeggiamento delle luci al neon colorate, l'indicatore della batteria mostra il livello per 2 secondi (Verde: 70%-100%; Blu: 30%-70%; Rosso: 0-30%).
Pod non rilevato	Tutti gli indicatori si accendono in rosso per 2 secondi.
Bassa potenza	Tutti gli indicatori lampeggiano 5 volte in rosso.
Vaping prolungato	Tutti gli indicatori lampeggiano 4 volte in rosso.
Cortocircuito	Tutti gli indicatori lampeggiano 2 volte in rosso.
Protezione contro il surriscaldamento	Tutti gli indicatori rimangono accesi in rosso per 5 secondi.

Manutenzione e Pulizia

1. Durante l'uso del dispositivo, potresti notare occasionalmente del liquido all'esterno della cartuccia/serbatoio. Ciò avviene perché il liquido viene vaporizzato e, raffreddandosi, il vapore condensa sulla superficie esterna, un fenomeno fisico comune e inevitabile.
2. Nell'uso quotidiano, puoi spesso utilizzare un tovagliolo umido di carta per pulire il punto di connessione tra il dispositivo e la cartuccia/serbatoio, per prevenire una scarsa connettività.
3. Se durante l'uso viene rilevata una piccola quantità di condensa all'interno del dispositivo, si consiglia di rimuovere la cartuccia/serbatoio, capovolgere il dispositivo e scuoterlo per alcuni secondi.



Note

1. Quando il prodotto viene utilizzato con liquidi contenenti nicotina:
• La nicotina è una sostanza che crea forte dipendenza. Non è noto che altri ingredienti di questo prodotto creino dipendenza.
• Benzoato di nicotina [828-490-9] Tossico se ingerito. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavarsi accuratamente le mani dopo l'uso. Non respirare i vapori. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. Se è necessario un consulto medico, avere a portata di mano il contenitore del prodotto o l'etichetta. Smaltire il contenuto/contenitore in un luogo designato secondo le normative locali.
2. Questo prodotto non è raccomandato a minori, non fumatori, donne in gravidanza o allattamento, o chiunque soffra di malattie cardiache, depressione e asma.
3. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, fuoco e acqua. Il dispositivo deve essere conservato in un ambiente fresco e ombreggiato.
4. Non far cadere, lanciare o immergere il dispositivo in acqua.
5. Si consiglia di spegnere o bloccare il dispositivo per evitare un'accensione accidentale durante il trasporto.
6. Utilizzare il prodotto in modo ragionevole in base alle proprie condizioni personali. In caso di malessere, interrompere immediatamente l'uso.
7. Riciclaggio EEE: Questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico, ma portato presso un centro di raccolta dedicato al riciclaggio dei dispositivi elettronici.
8. Riciclaggio batterie: La batteria del prodotto non deve essere smaltita come rifiuto domestico, ma portata presso un punto di raccolta per batterie esauste.
9. Si consiglia di utilizzare il cavo USB fornito da VOOPOO per la ricarica del dispositivo.

10. Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, si consiglia di ricaricarlo periodicamente per evitare una scarica profonda.
11. Condizioni ambientali consigliate: Temperatura ambiente tra -5℃-30℃, con umidità relativa del 40%-75% RH. Temperatura operativa della sigaretta elettronica: 0℃-40℃!
12. Vietato smontare il prodotto in caso di malfunzionamento!
13. Ricaricare solo in ambienti chiusi e utilizzare un caricatore USB certificato UL per evitare rischi di incendio e esplosione.

Nota Importante

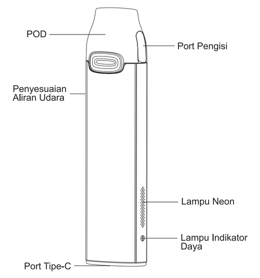
Perdite della Cartuccia/Serbatoio
Durante i viaggi aerei, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di liquido a causa dell'alta pressione. Si raccomanda pertanto di tenere la cartuccia/serbatoio lontano da altri oggetti importanti.

Gestione della Condensa
Potrebbe formarsi una leggera condensa a causa della differenza tra temperature interne ed esterne durante l'uso del dispositivo. Si consiglia di rimuovere la cartuccia/serbatoio e scuoterla verso il basso.

Garanzia

È prevista una garanzia di tre mesi. Durante il periodo di garanzia, forniremo servizi di manutenzione e sostituzione. Si prega di prendere nota delle seguenti condizioni.
1. Si applica solo ai prodotti registrati sul sito web del servizio post-vendita VOOPOO.
2. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da negligenza o incidente da parte dell'utente.
3. Non siamo responsabili per eventuali danni che si verificano durante l'uso, la manutenzione o modifiche non conformi alle istruzioni operative del manuale.
4. I difetti non causati dalla lavorazione e i problemi estetici non sono coperti dalla garanzia.
5. Non viene fornito servizio post-vendita per la coil.

Indonesia



Terima kasih telah membeli produk VOOPOO. Untuk penggunaan yang optimal dari semua fungsi produk ini, harap baca dengan seksama petunjuk penggunaan dan instruksi fungsi yang terperinci sebelum penggunaan pertama. Jika Anda mengalami masalah saat menggunakan produk ini, silakan hubungi agen lokal kami atau kunjungi situs web resmi kami di www.voopoo.com.

Parameter

Ukuran: 15*28.5*103.0 mm
Rentang Daya: 5-30 W
Kapasitas Baterai: 1500 mAh (Bawaan)
Tegangan Output: 3.2-4.2 V
Tegangan Pengisian: 5 V/2 A
Rentang Tahanan: 0.4~3.0 Ω
Kapasitas Cairan Elektrik: 3 mL (Versi Standar & AS) /
2 mL (Versi TPD)
Kompatibilitas: Semua Kartrid VMATE

Perlindungan Keamanan

- Perlindungan Waktu Berlebih: 5 dtk
- Perlindungan Korsleting
- Perlindungan Baterai Lemah
- Perlindungan Pengisian Daya Berlebih
- Perlindungan Suhu Berlebih
- Perlindungan arus Berlebih output

Langkah-langkah pengoperasian

Langkah 1. Isi Kartrid dengan Cairan Elektrik
Tarik keluar kartrid, buka lubang pengisian, dan isi cairan elektrik. Sebaiknya isi cairan dua pertiganya.

Langkah 2. Mulai Gunakan Alat
Masukkan kartrid ke dalam alat. Saat mengisi ulang cairan elektrik Anda dengan kartrid baru, biarkan kartrid menyerap cairan elektrik selama sekitar 5 menit dan alat sudah siap digunakan.

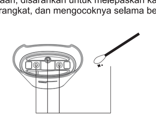
(**Penyesuaian Aliran Udara:** Geser tombol penyesuaian udara untuk menemukan volume aliran udara yang sesuai dengan kedalaman vaping Anda. Jika Anda merasa tarikan otomatis tidak sensitif, Anda dapat menggeser untuk memperpendek saluran masuk aliran udara. Ketika Anda merasa suhu vapor terlalu tinggi, Anda bisa menggesernya untuk memanjangkan saluran masuk aliran udara.)

Indicator Light Instructions

Pod Detected	Setelah lampu neon berwarna-warni berkedip, indikator baterai akan menampilkan tingkat baterai selama 2 detik (Hijau: 70%-100%; Biru: 30%-70%; Merah: 0-30%).
Pod Undetected	Semua lampu menyala selama 2 detik dengan lampu merah.
Low Power	Semua lampu berkedip 5 kali dengan lampu merah.
Over Time Vaping	Semua lampu berkedip 4 kali dengan lampu merah.
Short Circuit	Semua lampu berkedip 2 kali dengan lampu merah.
Over Heat Protection	Semua lampu menyala selama 5 detik dengan lampu merah.

Perawatan dan Pembersihan

1. Selama penggunaan perangkat, embun cairan sesekali dapat terlihat di bagian luar kartrid/tangki. Ini terjadi saat cairan menguap dan, setelah dingin, mengembun di permukaan luar. Ini adalah fenomena yang umum dan tidak dapat dihindari.
2. Dalam penggunaan sehari-hari, disarankan untuk sering membersihkan sambungan antara perangkat dan kartrid/tangki dengan tissue basah untuk mencegah konektivitas yang buruk.
3. Jika ada sedikit cairan embun ditemukan di dalam perangkat selama penggunaan, disarankan untuk melepaskan kartrid/tangki, membalikkan perangkat, dan mengocoknya selama beberapa detik.



Perhatian

1. Saat produk digunakan dengan cairan yang mengandung nikotin:
• Nikotin adalah zat yang adiktif. Bahan lain dalam produk ini tidak diketahui menimbulkan kecanduan.
• Nikotin benzoat [828-490-9] Beracun jika tertelan. Jauhkan dari jangkauan anak-anak. Cuci tangan hingga bersih setelah menanganinya. Jangan menghirup uapnya. JIKA TERTELAN: Segera hubungi PUSAT KONTROL RACUN atau dokter. Jika saran medis diperlukan, siapkan wadah produk atau labelnya. Buang isi/wadah ke tempat yang ditentukan sesuai dengan peraturan.
2. Produk ini tidak direkomendasikan untuk anak di bawah umur, non-perokok, wanita hamil atau menyusui, atau individu yang berisiko terkena penyakit jantung, depresi, dan asma.
3. Perangkat harus dijauhkan dari panas, api, dan air. Perangkat harus disimpan di tempat yang sejuk dan teduh.
4. Perangkat tidak boleh dijatuhkan, dilempar, atau direndam dalam air.
5. Perangkat harus dimatikan atau dikunci untuk mencegah aktivasi yang tidak disengaja saat dibawa.
6. Perangkat harus digunakan secara bijak. Jika terjadi ketidaknyamanan, penggunaan harus segera dihentikan.
7. Produk ini tidak boleh dibuang sebagai limbah rumah tangga. Produk ini harus dibawa ke tempat pembuangan khusus yang ditunjuk untuk mendaur ulang peralatan listrik dan elektronik.
8. Baterai produk tidak boleh dibuang sebagai limbah rumah tangga. Baterai harus dibawa ke tempat pengumpulan baterai bekas yang ditunjuk untuk didaur ulang.
9. Pengisian daya perangkat disarankan untuk menggunakan kabel USB yang disediakan.
10. Jika perangkat tidak digunakan dalam jangka waktu lama, harap mengisi daya secara teratur untuk mencegah baterai menjadi lemah.

11. Suhu optimal penggunaan harus berkisar antara -5°C hingga 30°C, dengan kelembapan pada 40%-75% RH. Suhu pengoperasian rokok elektronik harus berkisar di 0°C hingga 40°C.
12. Dilarang membongkar produk setelah terjadi kerusakan.
13. Pengisian daya hanya boleh dilakukan di dalam ruangan. Pengisi daya USB bersertifikat UL harus digunakan untuk menghindari risiko kebakaran dan ledakan.

Peringatan

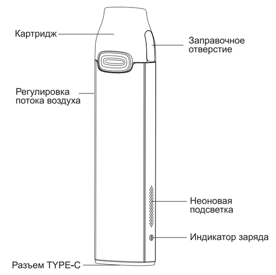
Kebocoran Kartrid/Tangki
Saat bepergian melalui udara, kebocoran e-liquid dapat terjadi karena tekanan tinggi di udara. Oleh karena itu, sebaiknya kartrid/tangki dijauhkan dari benda penting lainnya.

Masalah kondensasi
Saat menggunakan perangkat, sedikit kondensasi dapat terjadi karena perbedaan suhu antara lingkungan dalam dan luar ruangan. Sebaiknya kartrid/tangki dilepas dan balik ke bawah.

Garansi

Garansi tiga bulan diberikan. Selama masa garansi, layanan perawatan dan penggantian akan diberikan. Harap perhatikan ketentuan berikut.
1. Garansi hanya berlaku untuk produk yang terdaftar di layanan purna-jual situs web VOOPOO.
2. Kami tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kecelakaan pengguna.
3. Kami tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang terjadi selama penggunaan, perawatan, atau modifikasi yang tidak sesuai dengan petunjuk pengoperasian.
4. Kecacatan yang tidak disebabkan oleh proses produksi dan masalah terkait tampilan luar tidak termasuk dalam garansi.
5. Layanan purna-jual untuk koil tidak disediakan.

Русский



Благодарим вас за покупку продукта VOOPOO. Для более эффективного использования всех функций этого продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и подробные функциональные инструкции перед первым использованием. Если у вас возникнут какие-либо проблемы с использованием этого продукта, пожалуйста, свяжитесь с нашим бренд амбассадором или посетите наш официальный веб-сайт: www.voopoo.com.

Характеристики

Размер: 15*28.5*103.0 мм
Диапазон мощности: 5–30 Вт
Емкость аккумулятора: 1500 мАч (встроенный)
Выходное напряжение: 3.2– 4.2 В
Напряжение зарядки: 5 В/2 А
Диапазон сопротивления: 0.4–3.0 Ω
Емкость жидкости для электронных сигарет: 3 мл (стандартная версия и версия для США)/2 мл (версия TPD)
Совместимость: все картриджи VMATE

Защита

- Защита от превышения времени вейпинга: 5 с
- Защита от короткого замыкания
- Защита от разряда аккумулятора
- Защита от перезаряда
- Защита от перегрева
- Защита от перегрузки по току на выходе

Этапы эксплуатации

Этап 1. Заправка картриджа жидкостью для электронных сигарет
Вытащите картридж, откройте заправочное отверстие и залейте жидкость для электронных сигарет. Рекомендуется заполнять картридж на две трети.

Этап 2. Начало использования устройства
Вставьте картридж в устройство. При заправке жидкости для электронных сигарет в новый картридж необходимо подождать около 5 минут, чтобы вата в новом картридже полностью пропиталась, после чего устройство будет готово к работе.

(**Регулировка потока воздуха:** Сдвиньте кнопку регулировки потока воздуха, чтобы найти объем воздушного потока, соответствующий глубине вашего парения. Если вы чувствуете, что режим автозатяжки нечувствителен, вы можете сдвинуть его, чтобы сократить входное отверстие для потока воздуха. Если вы чувствуете, что температура пара слишком высока, вы можете сдвинуть его, чтобы удлинить входное отверстие для потока воздуха.)

Сведения о световом индикаторе

Обнаружен картридж	После мигания цветной неоновой подсветки индикатор заряда отображает уровень заряда батареи в течение 2 секунд (Зеленый: 70%-100%; Синий: 30%-70%; Красный: 0-30%).
Картридж не обнаружен	Все индикаторы горят красным 2 секунды.
Низкая мощность	Все индикаторы мигают красным 5 раз.
Превышение времени вейпинга	Все индикаторы мигают красным 4 раза.
Короткое замыкание	Все индикаторы мигают красным 2 раза.
Защита от перегрева	Все индикаторы горят красным 5 секунд.

Техническое обслуживание и чистка

1. При использовании устройства вы можете время от времени замечать конденсацию жидкости на внешней стороне картриджа/бака. Это происходит из-за того, что жидкость испаряется, а при охлаждении пар конденсируется на внешней поверхности – это нормальное и неизбежное физическое явление.
2. При ежедневном использовании вы можете часто протирать соединение между устройством и картриджем/баком влажным бумажным полотенцем, чтобы предотвратить плохое соединение.
3. Если во время использования устройства внутри него обнаруживается небольшое количество конденсата, мы рекомендуем извлечь картридж/бак, перевернуть устройство и встряхнуть его в течение нескольких секунд.

Примечания

1. При использовании продукта с никотиносодержащими жидкостями:
• Никотин является высокоаддиктивным веществом. Другие ингредиенты этого продукта не считаются вызывающими привыкание.
• Бензоат никотина [828-490-9] Токсичен при проглатывании. Хранить в недоступном для детей месте. Тщательно мойте руки после использования. Не вдыхать пары. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратитесь в ЦЕНТР ОТРАВЛЕНИЙ или к врачу. Если требуется медицинская консультация, имейте при себе упаковку продукта или этикетку. Утилизируйте содержимое/упаковку в предназначенных для этого местах в соответствии с местными нормативами.
2. Этот продукт не рекомендуется для использования несовершеннолетними, некурящими, беременными или кормящими грудью женщинами, а также лицами, подверженными риску сердечных заболеваний, депрессии и астмы.
3. Пожалуйста, храните устройство вдали от источников тепла, огня и воды. Данное устройство следует хранить в прохладном и темном месте.
4. Пожалуйста, не роняйте, не выбрасывайте и не погружайте устройство в воду.
5. Пожалуйста, выключите или заблокируйте устройство, чтобы избежать случайного срабатывания при его использовании.
6. Пожалуйста, используйте устройство рационально в соответствии с вашей личной ситуацией. При возникновении дискомфорта, пожалуйста, немедленно прекратите использование.

7. Утилизация отходов: Данное изделие не следует утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого его следует отнести в пункт сбора для вторичной переработки электрического и электронного оборудования.
8. Утилизация батареек: Батарейки изделия не следует утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого их следует отнести в пункт сбора использованных батареек для вторичной переработки.
9. Для зарядки устройства рекомендуется использовать USB-кабель, поставляемый компанией VOOPOO.
10. Если устройство не используется в течение длительного времени, рекомендуется регулярно заряжать его, чтобы предотвратить глубокую разрядку!
11. Диапазон температуры окружающей среды: от -5℃ до -30℃, при относительной влажности 40%-75%. Рабочая температура электронной сигареты: 0℃-40℃!
12. Разборка после выхода изделия из строя запрещена!
13. Чтобы избежать опасности возгорания и взрыва, пожалуйста, используйте USB-зарядное устройство, сертифицированное UL, только для зарядки в помещении!

Дружеское напоминание

Протечка картриджа/бак
Во время авиаперелетов существует вероятность утечки жидкости под высоким давлением. Поэтому, пожалуйста, держите картридж/ резервуар подальше от других важных предметов.

Устранение конденсата
При использовании устройства может образоваться небольшой конденсат из-за разницы температур в помещении и на улице. Рекомендуется вынуть картридж/резервуар и встряхнуть его по направлению вниз.

Гарантийный ремонт

Предоставляется трехмесячная гарантия. В течение гарантийного срока мы будем предоставлять услуги по техническому обслуживанию и замене. Пожалуйста, обратите внимание на следующие условия.
1. Гарантия применяется только к продуктам, зарегистрированным на веб-сайте послепродажного обслуживания VOOPOO.
2. Мы не несем ответственности за ущерб, причиненный по неосторожности пользователя или в результате несчастного случая.
3. Мы не несем ответственности за любые повреждения, возникшие во время использования, технического обслуживания или модификации, которые не соответствуют инструкциям по эксплуатации, приведенным в руководстве.
4. Гарантия не распространяется на дефекты, не вызванные технологическим процессом, и проблемы с внешним видом.
5. Послепродажное обслуживание испарителя не предусмотрено.